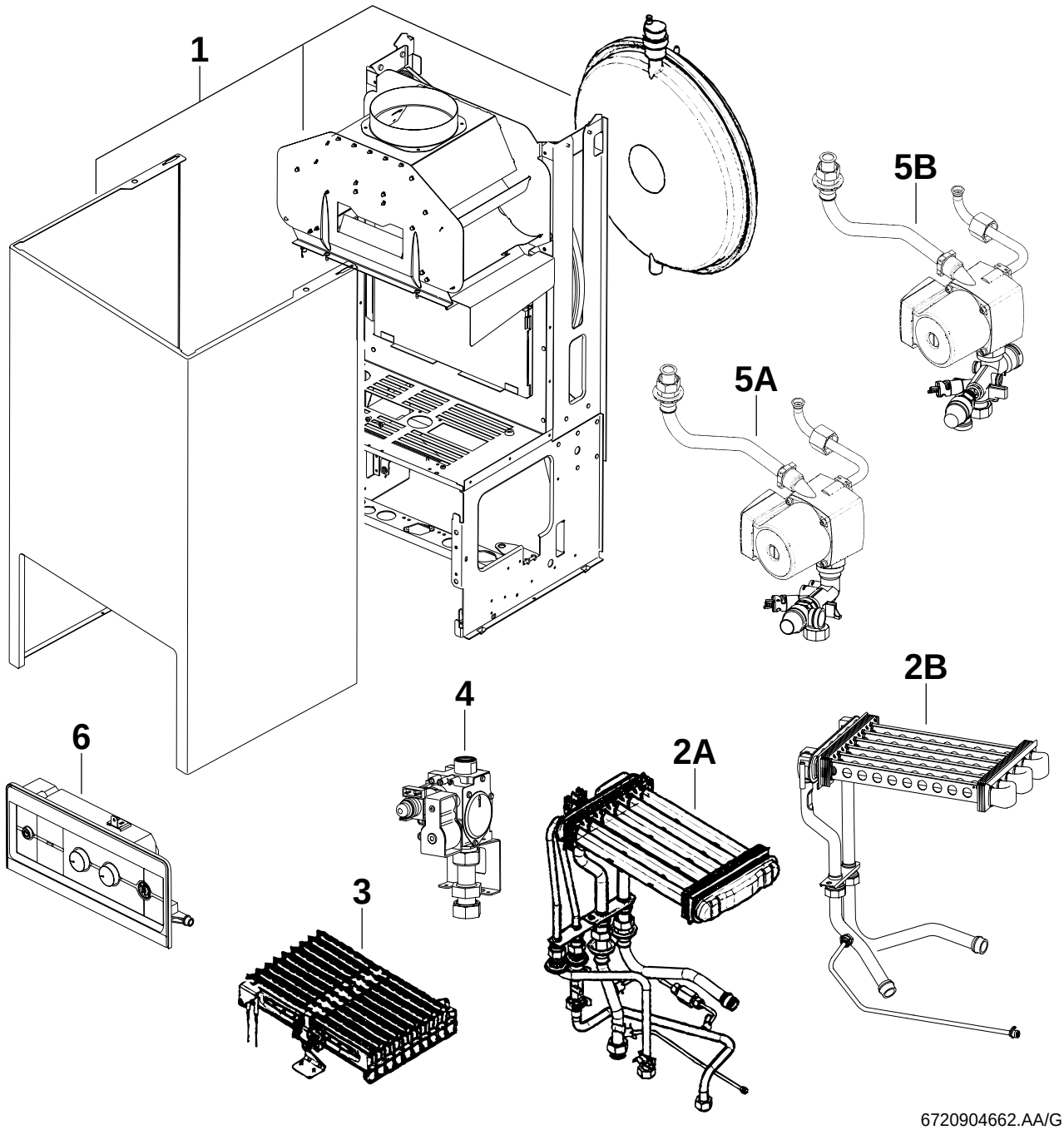
Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Onderdelenlijst

6720612921
(2007/01) Ha

DAGAS 02-24 CK/RK



DAKON

Deutsch

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

English

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Français

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Italiano

Indicaciones importantes

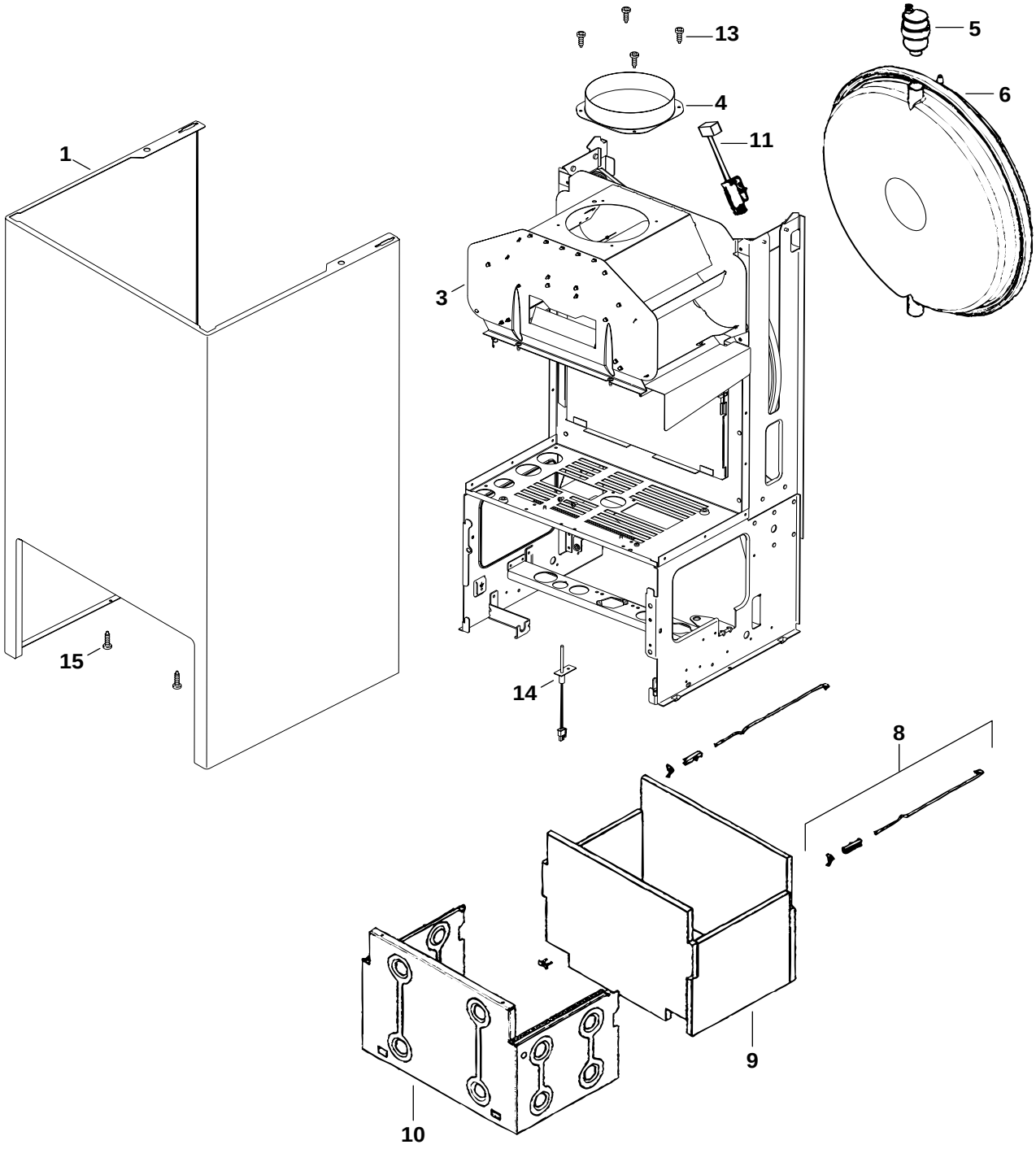
- ¡Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Español

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Nederlands



6720904663.AA/G

1	Sheet metal Blechteile Pièces de tôle Parti di lamiera Piezas de chapa Mantel	**02-24CK** **02-24RK**

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24CK	02-24RK																			remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Front shell 24KW		8 716 103 578 0			■	■																			
3	Draught diverter		19928532			■	■																			
4	Exhaust pipe union D130		19928412			■	■																			
5	Automatic purger		19928536			■	■																			
6	Expansion vessel 8L		19928446			■	■																			
8	Retaining bolt		19928537			■	■																			
9	Insulation		19928490			■	■																			
10	Combustion chamber		19928483			■	■																			
11	Flue gas safety device		19928567			■	■																			
13	Screw M4x12		19928409			■	■																			
14	Temperature sensor		19928503			■	■																			
15	Screw		19928625			■	■																			

02-24CK
02-24RK

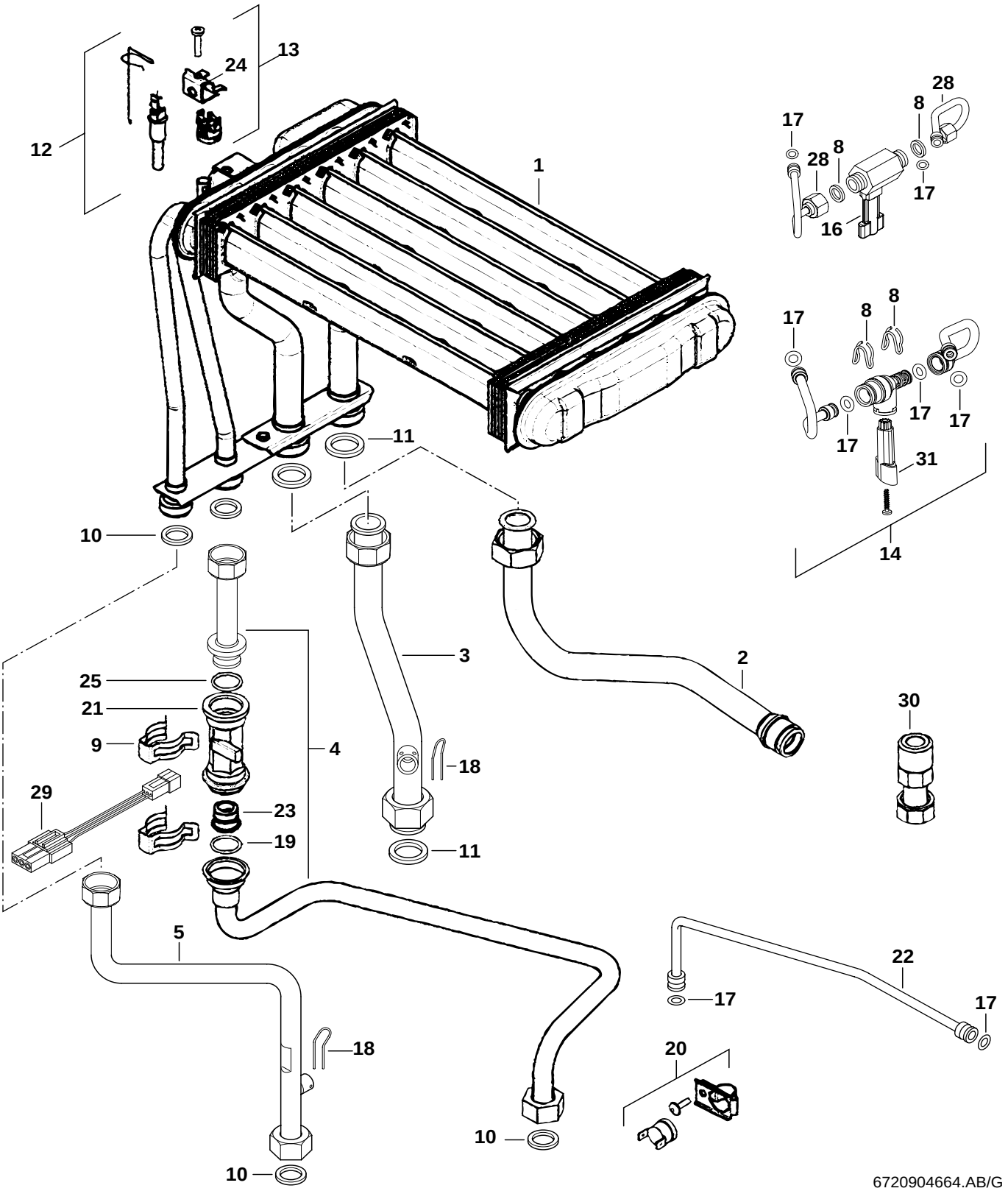
Sheet metal
Blechteile
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

1

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



2 **A**
Heat exchanger
Wärmeübertrager
Caloporteur
Blocco lamellare
Cambiador de calor
Warmtewisselaar

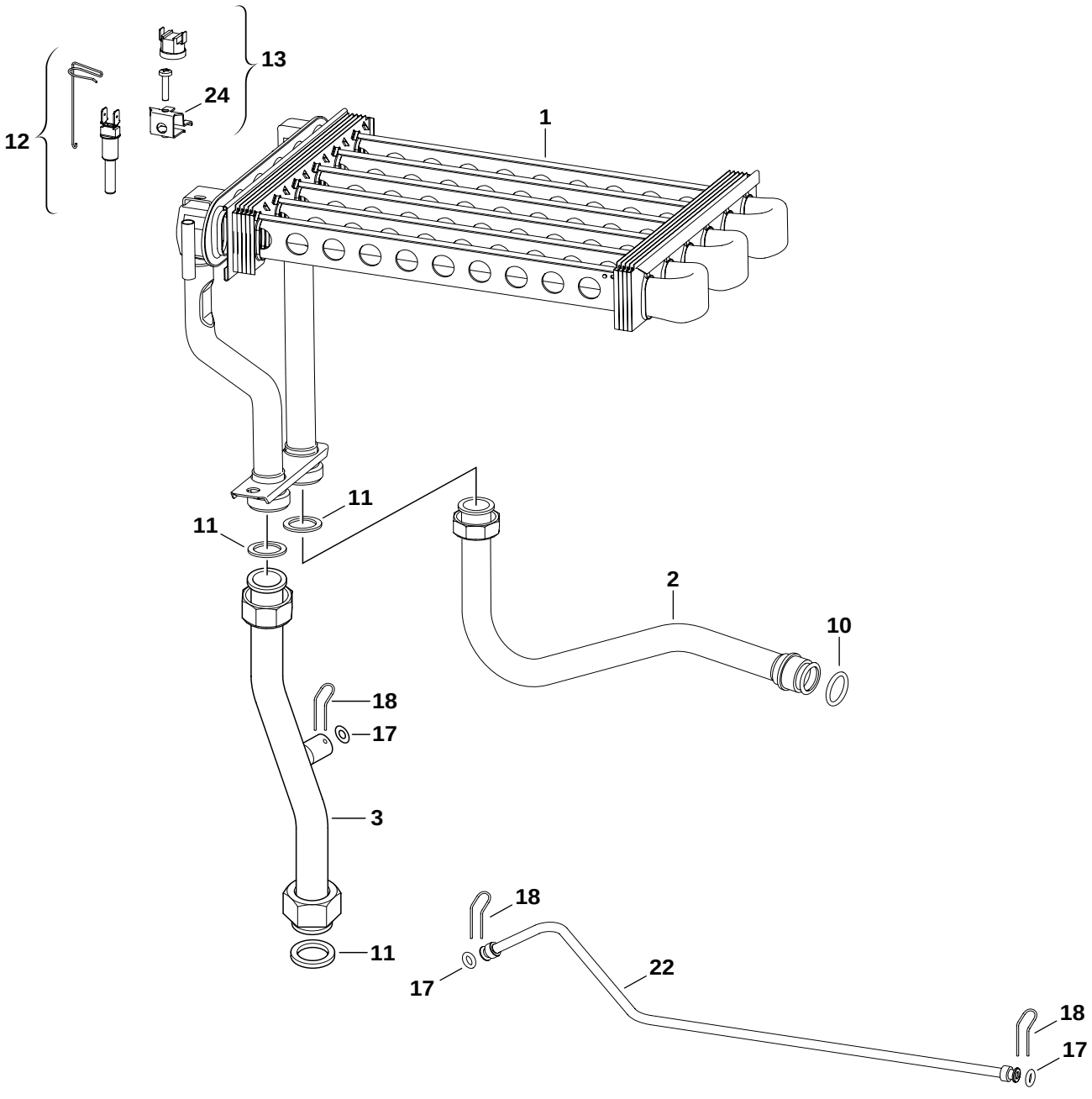
02-24CK

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24CK																				remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Heat exchanger		19928444			■																			
2	Return pipe		19928529			■																			
3	Flow pipe		19928506			■																			
4	Pipe		19928517			■																			
5	Pipe		19928511			■																			
8	Washer (10x)		19928417			■																			<=FD687
8	Clip		8 719 905 335 0			■																			>=FD688
9	Clip (10x)		19928424			■																			
10	O-ring 2.62 X 17.86 (10x)		19928539			■																			
11	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)		19928415			■																			
12	Ntc / thermister ch		19928442			■																			
13	Temperature limit 110°C		19928562			■																			
14	Filling loop		19928509			■																			
16	Handle		19928425			■																			<=FD687
17	O-ring 6x2,5 (10x)		19928543			■																			
18	Wireform spring		19928558			■																			
19	O-RING 17.6 ID X 2.4 EP (10x)		19928542			■																			
20	Ntc/thermister dhw		19928549			■																			
21	Turbine		19928570			■																			
22	Pipe		19928510			■																			
23	Flow regulator - c/w filter		19928548			■																			
24	Clamp spring		19928422			■																			
25	O-Ring 2.0 X 16.00 ID EP (10x)		19928540			■																			
28	Pipe		19928508			■																			<=FD687
29	Cable (Turbine)		19928571			■																			
31	Handle		8 719 905 518 0			■																			>=FD688

02-24CK

Heat exchanger
Wärmeübertrager
Caloporteur
Blocco lamellare
Cambiador de calor
Warmtewisselaar

2A



6720904665.AA/G

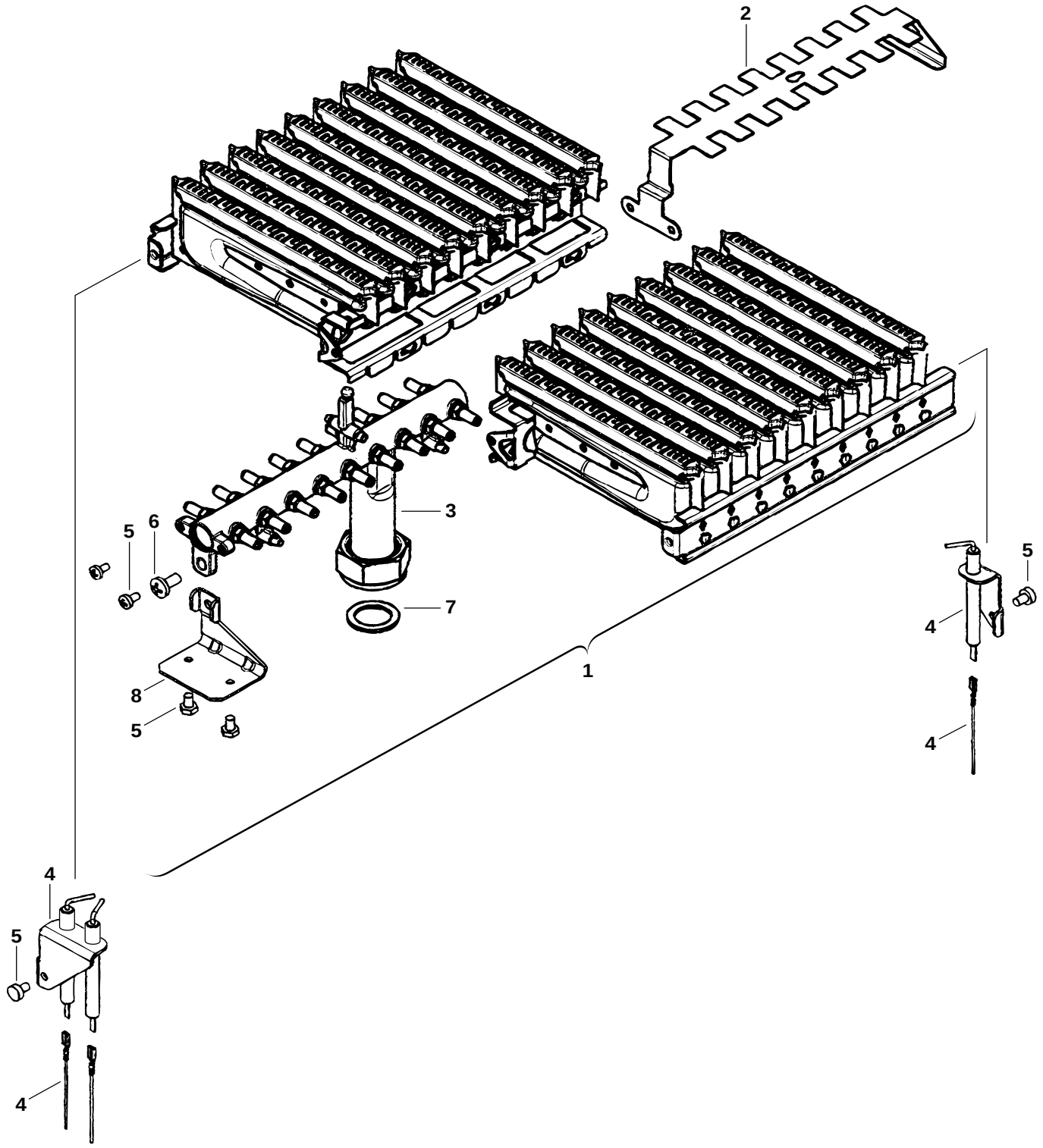
2 Heat exchanger Wärmeübertrager Caloporteur **B** Blocco lamellare Cambiador de calor Warmtewisselaar	**02-24CK**

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24RK																				remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Heat exchanger		19928627			■																			
2	Return pipe		19928529			■																			
3	Flow pipe		19928453			■																			
10	O-ring 2.62 X 17.86 (10x)		19928539			■																			
11	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)		19928415			■																			
12	Ntc / thermister ch		19928442			■																			
13	Temperature limit 110°C		19928562			■																			
17	O-ring 6x2,5 (10x)		19928543			■																			
18	Wireform spring		19928558			■																			
22	Pipe		19928510			■																			
24	Clamp spring		19928422			■																			

02-24RK

Heat exchanger
Wärmeübertrager
Caloporteur
Blocco lamellare
Cambiador de calor
Warmtewisselaar

2B



6720904100.AB/G

3 Burner
Brenner
Bruleur
Bruciatore
Quemador
Brander

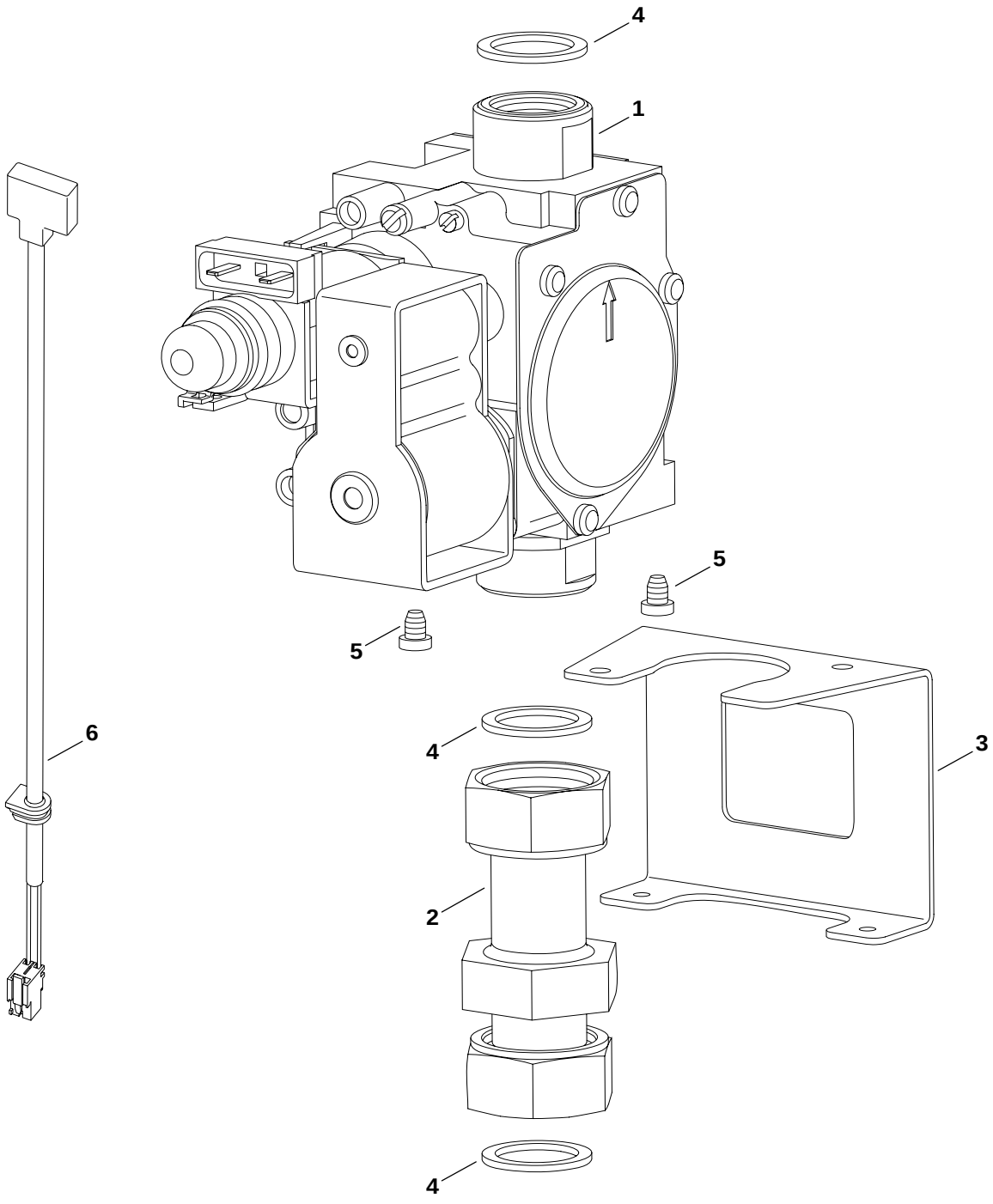
02-24CK
02-24RK

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24CK	02-24RK																			remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Burner		8 716 011 711 0			■	■																			
2	Cross ignition bridge		19928423			■	■																			
3	Gas conversion kit 23>31		8 716 011 752 0			■	■																			
3	Gas conversion kit 31>23		8 716 011 754 0			■	■																			
4	Set of electrodes		19928572			■	■																			
5	Screw m4x6 taptite zc pl p/h (10x)		19928411			■	■																			
6	Screw M5x12mm taptite zc pl p/h (10x)		19928408			■	■																			
7	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)		19928415			■	■																			
8	Burner support		19928488			■	■																			

02-24CK
02-24RK

Burner
Brenner
Bruleur
Bruciatore
Quemador
Brander

3



6720904653.AA/G

4 Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

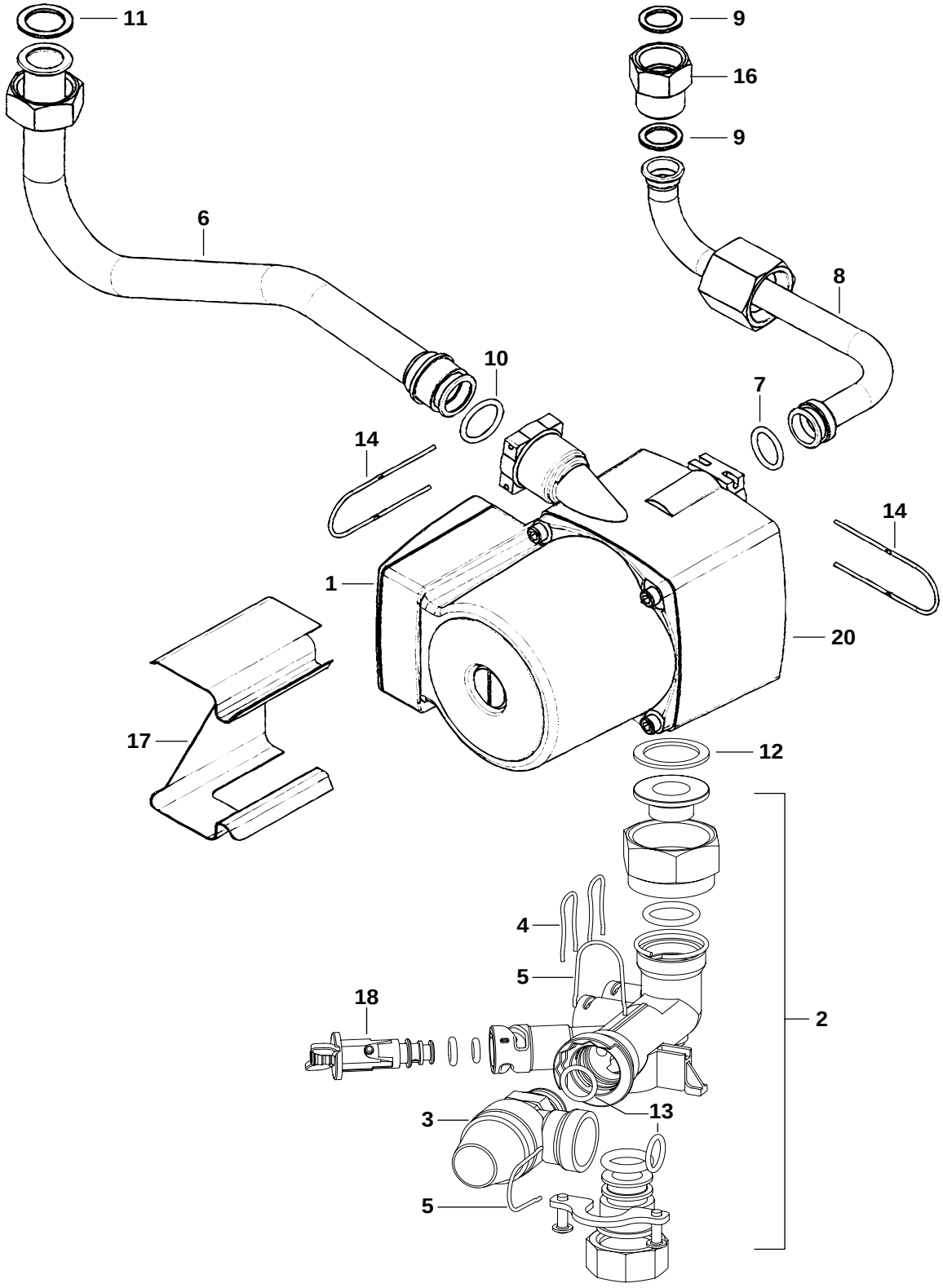
02-24CK
02-24RK

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24CK	02-24RK																			remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Gas valve		8 716 010 899 0			■	■																			
2	Gas inlet manifold rsf		8 716 011 107 0			■	■																			
3	Angle bracket		8 716 010 892 0			■	■																			
4	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)		19928415			■	■																			
5	Screw m4x6 taptite zc pl p/h (10x)		19928411			■	■																			
6	Cable		8 716 010 916 0			■	■																			

02-24CK
02-24RK

Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

4



6720904670.AA/G

5 Pump/Tubes
Pumpe/Rohre
Pompe/Tubes
A Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

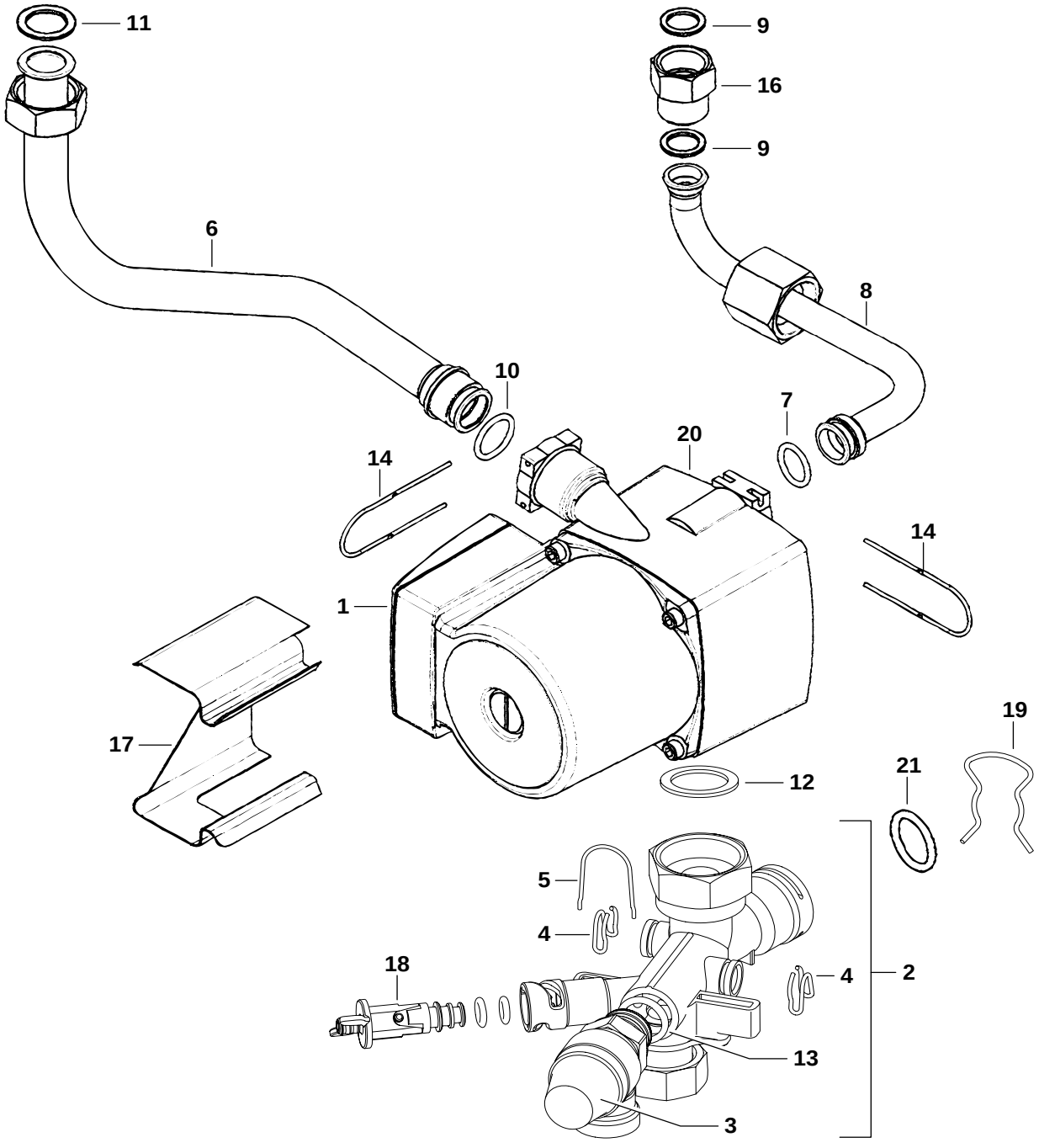
02-24CK

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24CK																				remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Pump		19928551			■																			
2	Return pipe distribution		19928515			■																			
3	Pressure relief valve		19928560			■																			
4	Wireform spring		19928558			■																			
5	Wireform spring (10x)		19928559			■																			
6	Return pipe		19928529			■																			
7	O-ring 2.62 X 15.54 id ep (10x)		19928538			■																			
8	Pipe - assembly expansion vessel		19928528			■																			
9	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)		19928416			■																			
10	O-ring 2.62 X 17.86 (10x)		19928539			■																			
11	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)		19928415			■																			
12	washer 30.5x22.2x1.5 (10x)		19928545			■																			
13	O-ring 2.0x14 id epdm 70 shore (10x)		19928544			■																			
14	Wireform spring		19928556			■																			
16	Adapter		19928497			■																			
17	Shield		19928489			■																			
18	Drain valve		19928612			■																			
20	Pump housing		8 716 103 601 0			■																			

02-24CK

Pump/Tubes
Pumpe/Rohre
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

5A



6720904666.AA/G

5 Pump/Tubes
Pumpe/Rohre
Pompe/Tubes
B Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

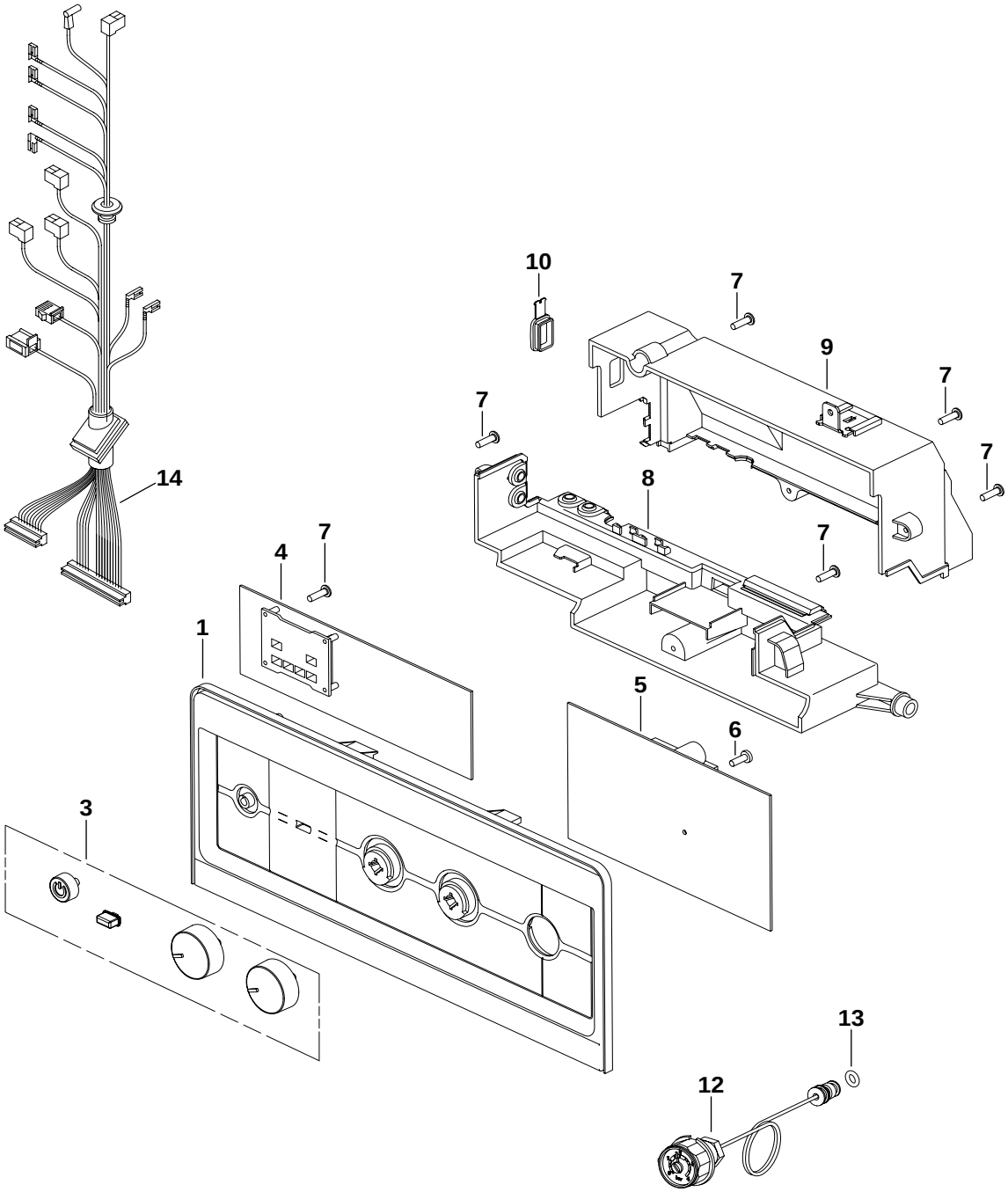
02-24RK

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24RK																				remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Pump		19928551			■																			
2	Return pipe distribution		8 716 011 130 0			■																			
3	Pressure relief valve		19928560			■																			
4	Wireform spring		19928638			■																			
5	Wireform spring (10x)		19928559			■																			
6	Return pipe		19928529			■																			
7	O-ring 2.62 X 15.54 id ep (10x)		19928538			■																			
8	Pipe - assembly expansion vessel		19928528			■																			
9	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)		19928416			■																			
10	O-ring 2.62 X 17.86 (10x)		19928539			■																			
11	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)		19928415			■																			
12	washer 30.5x22.2x1.5 (10x)		19928545			■																			
13	O-ring 2.0x14 id epdm 70 shore (10x)		19928544			■																			
14	Wireform spring		19928556			■																			
16	Adapter		19928497			■																			
17	Shield		19928489			■																			
18	Drain valve		19928612			■																			
19	Wireform spring		8 711 200 016 0			■																			
20	Pump housing		8 716 103 601 0			■																			
21	O-ring 17x4		8 716 771 154 0			■																			
	System boiler kit Dagas		7 742 410 004			■																			

02-24RK

Pump/Tubes
Pumpe/Rohre
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

5B



6720904655.AA/G

6

Control box
Schaltkasten
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

02-24CK
02-24RK

Pos	description Bezeichnung dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	gas type Gasart type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	02-24CK	02-24RK																			remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Shield		8 716 011 117 0			■	■																			
3	Rotary handle		8 716 103 587 0			■	■																			
4	Printed circuit		8 716 011 124 0			■	■																			
5	Printed circuit		8 716 010 912 0			■	■																			
6	Screw		8 716 010 913 0			■	■																			
7	Screw		8 716 010 907 0			■	■																			
8	Cover		8 716 103 583 0			■	■																			
9	Cover		8 716 103 584 0			■	■																			
10	Cover		8 716 103 591 0			■	■																			
12	Manometer		8 716 010 900 0			■	■																			
13	O-ring 6x2,5 (10x)		19928543			■	■																			
14	Set of cables		8 716 011 108 0			■																				
14	Set of cables		8 716 011 135 0				■																			

02-24CK
02-24RK

Control box
Schaltkasten
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

6

List of translations
Übersetzungsliste

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Mantel 24KW	Habillage 24KW	Mantello 24KW	Carcasa 24KW	Mantel 24KW
3	Strömungssicherung	Coupe tirage antirefouleur	Disp. Controllo corrento	Seguro evacuación de gases	Trekonderbreking
4	Abgasstutzen D130	Raccordement ventouse D130	Terminale condotto D130	Acoplamiento salida gas D130	Rookgasafvoerstuts D130
5	Schnellentlüfter	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	Vlotterontluchter
6	Ausdehnungsgefäß 8L	Vase d'expansion 8L	Vaso di espansione 8L	Vaso de expansión 8L	Expansievat 8L
8	Befestigungssatz	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
9	Isolierung	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
10	Brennkammer	Chambre de combustion	Camera combustione	Cámara de quemadores	Verbrandingskamer
11	Abgasüberwachung	Spott	Sensore fumi	Dispositivo de control del tiro	Terugslagbeveiliging
13	Schraube M4x12	Vis M4x12	Vite M4x12	Tornillo M4x12	Schroef M4x12
14	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
15	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
2A	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Wärmeübertrager	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Rücklaufrohr	Tube retour	Tubo di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
3	Vorlaufrohr	Tube départ	Tubo di mandata	Tubo de salida	Aanvoerleiding
4	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Boru
5	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
8	Dichtscheibe (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
9	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grapa (10x)	Klem (10x)
10	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
12	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
13	Temperaturbegrenzer 110 Grad C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Temperatuurbegrenzer 110°C
14	Fülleinrichtung	Dispositif de remplissage	Set carico impianto	Botella de inflado	Vulinrichting
16	Griff	Manette	Manopola	Mando del grifo	Knop
17	O-Ring 6x2,5 (10x)	Joint torique 6x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-ring 6x2,5 (10x)
18	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
19	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
20	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
21	Turbine	Turbine	Turbina	Turbine	Turbine
22	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
23	Drosselbuchse	Coussinet limiteur	Buccola di strozzagio	Válvula di laminazione	Regelventiel
24	Klemmfeder (10x)	Ressort (10x)	Fermo (10x)	Muelle de tecla (10x)	Haarspeldveer (10x)
25	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
28	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
29	Adapterkabel (Turbine)	Cable (Turbine)	Cablaggio di adattament (Turbina)	Conjunto cables (Turbina)	Kabelgroep (Turbine)
31	Griff	Manette	Manopola	Mando del grifo	Knop
2B	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Wärmetauscher	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Rücklaufrohr	Tube retour	Tubo di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
3	Vorlaufrohr	Tube depart chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
10	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
12	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
13	Temperaturbegrenzer 110 Grad C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Temperatuurbegrenzer 110°C
17	O-Ring 6x2,5 (10x)	Joint torique 6x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-ring 6x2,5 (10x)
18	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
22	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
24	Klemmfeder (10x)	Ressort (10x)	Fermo (10x)	Muelle de tecla (10x)	Haarspeldveer (10x)
3	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Brenner	Brûleur	Bruciatore	Quemador	Brander
2	Überzündbrücke	Tôle d´interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ontstekingsbrug
3	Gasart-Umbausatz 23>31	Kit de transformation de gaz 23>31	Kit conversione gas 23>31	Kit de conversión de gas 23>31	Gasombouwset 23>31
4	Elektrodensatz	Jeu d' electrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Elektrodenset
5	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)

List of translations
Übersetzungsliste

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
6	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
7	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
8	Halter	Support	Angolare	Angulo soporte	Steunbeugel
4	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Gasarmatur	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
2	Gasrohr	Tube gaz	Tubo gas	Tubo de gas	Gaspijp
3	Befestigungswinkel	Equerre	Angolare	Angulo	Bevestigingshoek
4	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
5	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
6	Kabel	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
5A	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Pumpe	Circulateur	Pompa	Bomba	Pomp
2	Rücklaufverteiler	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Tubo retorno distribución	Retourleiding verdeling
3	Sicherheitsventil	Soupape de sécurité	Valvola sicurezza	Válvula de sobrepresión	Veiligheidsklep
4	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
5	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
6	Rücklaufrohr	Tube retour	Tubo di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
7	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
8	Entlüftungsleitung	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
9	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
10	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
12	Dichtscheibe (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakkingring (10x)
13	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
14	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
16	Adapter	Raccord	Adattore	Adaptador	Adapter
17	Abschirmblech	Tôle de protection	Lamierino	Chapa protectora	Afschermplaat
18	Entleerhahn	Robinet de vidange	Rubinetto di scarico	grifo de vaciado	Ledigingskraan
20	Pumpengehäuse	Volute de circulateur	Scatola de pompa	Caja de bomba	Pomplichaam
5B	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Pumpe	Circulateur	Pompa	Bomba	Pomp
2	Rücklaufverteiler	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Tubo retorno distribución	Retourleiding verdeling
3	Sicherheitsventil	Soupape de sécurité	Valvola sicurezza	Válvula de sobrepresión	Veiligheidsklep
4	Haltefeder	Epingle	Molla	Tubo de salida	Borgveer
5	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
6	Rücklaufrohr	Tube retour	Tubo di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
7	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
8	Entlüftungsleitung	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
9	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
10	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
12	Dichtscheibe (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakkingring (10x)
13	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
14	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
16	Adapter	Raccord	Adattore	Adaptador	Adapter
17	Abschirmblech	Tôle de protection	Lamierino	Chapa protectora	Afschermplaat
18	Entleerhahn	Robinet de vidange	Rubinetto di scarico	grifo de vaciado	Ledigingskraan
19	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
20	Pumpengehäuse	Volute de circulateur	Scatola de pompa	Caja de bomba	Pomplichaam
21	O-Ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	Anello tenuta 17x4 (10x)	Anillo tórico 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)
	System boiler kit Dagas	System boiler kit Dagas	System boiler kit Dagas	System boiler kit Dagas	System boiler kit Dagas
6	**Baugruppe**	**Groupe de construction**	**Gruppo di construzione**	**Grupo de construccion**	**Montagegroep**
1	Blende	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
3	Drehknopf	Bouton de réglage	Manopola	Botón rotativo	Regelknop
4	Leiterplatte	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
5	Leiterplatte	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
6	Schraube(10x)	Vis(10x)	Vite(10x)	Tornillo(10x)	Schroef(10x)

List of translations
Übersetzungsliste

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
7	Schraube(10x)	Vis(10x)	Vite(10x)	Tornillo(10x)	Schroef(10x)
8	Deckel	Couvercle	Coperchio nero	Tapa	Deksel
9	Deckel	Couvercle	Coperchio nero	Tapa	Deksel
10	Deckel	Couvercle	Coperchio nero	Tapa	Deksel
12	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	Manometer
13	O-Ring 6x2,5 (10x)	Joint torique 6x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-ring 6x2,5 (10x)
14	Kabelbaum	Faisceau	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel set

Types of appliances Gerätetypen	Types de chaudieres Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Appliance Gerat Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	ordering no. Bestell-Nr. numero de commande n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	Country Land Pay Paese Paese Land	remarks Bemerkungen remarques osservazioni observaciones opmerkingen
DAGAS 02-24 CK	7 742 400 002	Czech Republic	
DAGAS 02-24 RK	7 742 400 004	Czech Republic	

Dakon s.r.o., 794 01 - Krnov Pod Cvilínem, Ve Vrbině 588/3